



openbaar ministerie  
ministère public

**Annexe à la mercuriale prononcée par Monsieur le procureur général  
près la cour d'appel de Bruxelles à l'audience solennelle de rentrée du  
1<sup>er</sup> septembre 2022**

/

***Bijlage bij de openingsrede uitgesproken door de heer procureur  
generaal bij het hof van beroep te Brussel op de plechtige  
openingszitting van 1 september 2022***



## 1. Les procédures devant les chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles / Procedures voor de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel

Tableau 1.1. Nombre d'affaires entrées (input) et nombre d'arrêtés définitifs (output) enregistrés au greffe concernant une procédure devant les chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles, selon l'année et la langue de la procédure /

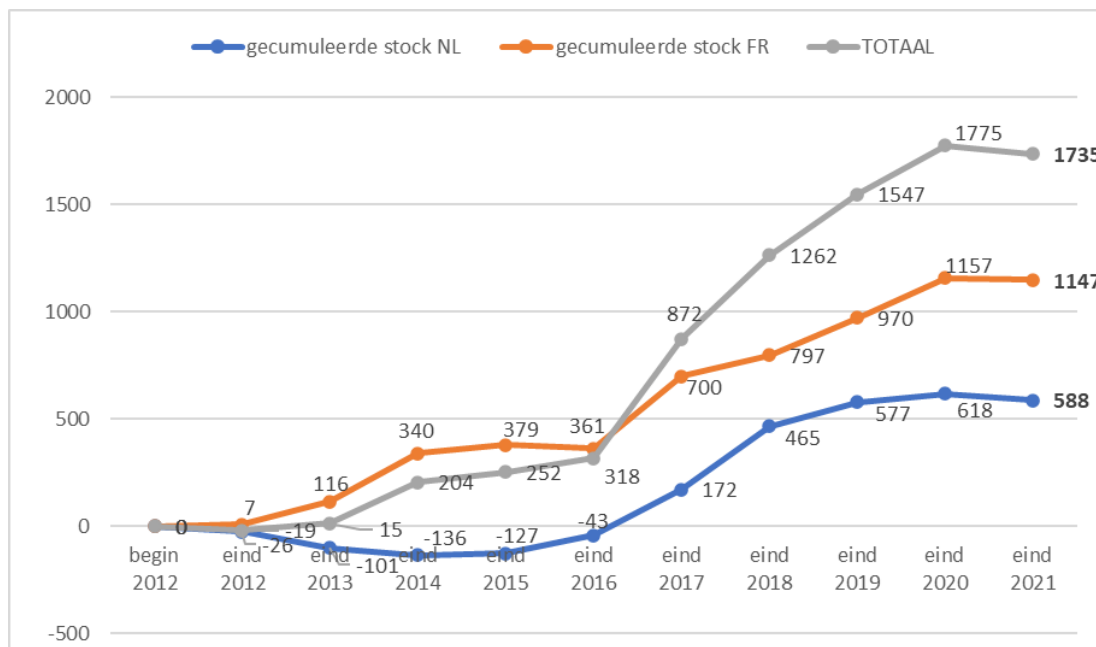
Tabel 1.1. Aantal zaken binnengekomen (input) en aantal eindarresten (output) geregistreerd op de griffie m.b.t. een procedure voor de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel, naargelang het jaar en de proceduretaal

Année/Jaar	Input			Output			Solde/Saldo (Input - Output)		
	NL	FR	Total	NL	FR	Total	NL	FR	Total
<b>2012</b>	509	865	<b>1374</b>	535	858	<b>1393</b>	-26	7	<b>-19</b>
<b>2013</b>	426	899	<b>1325</b>	501	790	<b>1291</b>	-75	109	<b>34</b>
<b>2014</b>	350	1015	<b>1365</b>	385	791	<b>1176</b>	-35	224	<b>189</b>
<b>2015</b>	433	810	<b>1243</b>	424	771	<b>1195</b>	9	39	<b>48</b>
<b>2016</b>	476	791	<b>1267</b>	392	809	<b>1201</b>	84	-18	<b>66</b>
<b>2017</b>	662	1148	<b>1810</b>	447	809	<b>1256</b>	215	339	<b>554</b>
<b>2018</b>	745	920	<b>1665</b>	452	823	<b>1275</b>	293	97	<b>390</b>
<b>2019</b>	611	979	<b>1590</b>	499	806	<b>1305</b>	112	173	<b>285</b>
<b>2020</b>	551	1089	<b>1640</b>	510	902	<b>1412</b>	41	187	<b>228</b>
<b>2021</b>	681	961	<b>1642</b>	711	971	<b>1682</b>	-30	-10	<b>-40</b>
<b>Total</b>	<b>5.444</b>	<b>9.477</b>	<b>14.921</b>	<b>4.856</b>	<b>8.330</b>	<b>13.186</b>	<b>588</b>	<b>1.147</b>	<b>1.735</b>

Source des données : greffe correctionnel de la cour d'appel de Bruxelles  
Bron: correctionele griffie van het hof van beroep te Brussel

Graphique 1.1. Evolution du stock cumulé des chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles selon l'année et la langue de la procédure

Grafiek 1.1. Evolutie van de gecumuleerde stock van de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel naargelang het jaar en de proceduretaal



Source des données : greffe correctionnel de la cour d'appel de Bruxelles  
Bron: correctionele griffie van het hof van beroep te Brussel



## 2. Les procédures devant les chambres civiles et familiales de la cour d'appel de Bruxelles / Procedures voor de burgerlijke kamers en de familiekamers van het hof van beroep te Brussel

**N.B.** : Ten gevolge van de inwerkingtreding van de wet tot invoering van de familierechtbanken (1/9/2014) is het moeilijk om de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 onderling en met de voorgaande jaren te vergelijken, gezien deze hervorming een verschuiving van burgerlijke zaken van de jeugdkamers naar de familiekamers met zich meebracht / Suite à l'entrée en vigueur de la loi instaurant les tribunaux de la famille (1/9/2014), il est difficile de comparer l'année 2014 tant avec les années qui la précèdent qu'avec celles qui la suivent, cette réforme ayant entraîné un glissement d'affaires civiles des chambres de la jeunesse vers celles de la famille. Cependant, les années antérieures à 2014 sont comparables entre elles et les années postérieures à 2014 le sont également entre elles.

Tableau 2.1. Evolution du nombre d'affaires civiles enregistrées au parquet général de Bruxelles du 1/1/2012 au 31/12/2021, selon l'année d'entrée et la langue de procédure

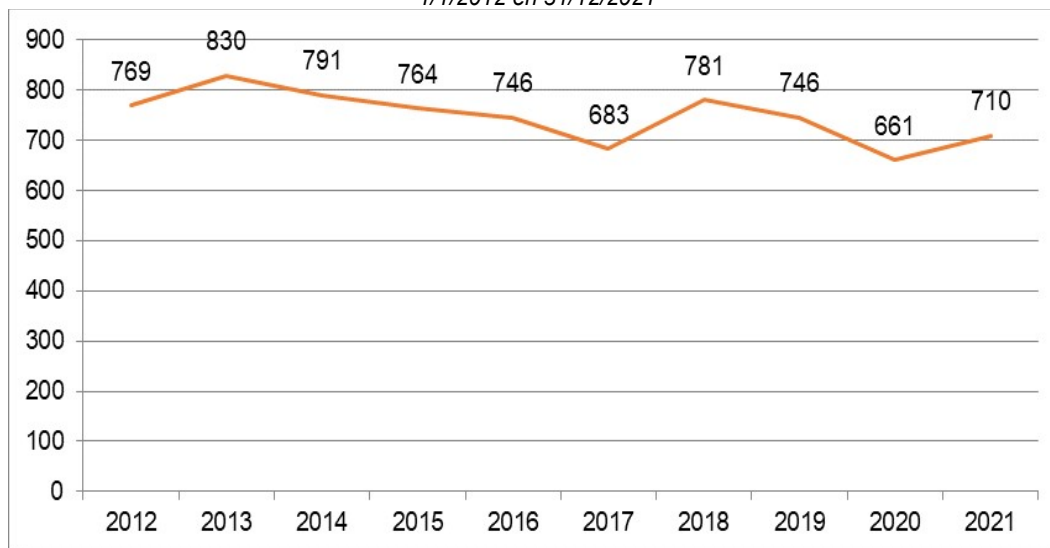
Tabel 2.1. Evolutie van het aantal burgerlijke zaken geregistreerd op het parket-generaal te Brussel tussen 1/1/2012 en 31/12/2021, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal

Année	Langue de la procédure		Total	Index (base=2012)
	FR	NL		
2012	527	242	769	100
2013	592	238	830	108
2014	540	251	791	103
2015	476	288	764	99
2016	484	262	746	97
2017	440	243	683	89
2018	497	284	781	102
2019	452	294	746	97
2020	380	281	661	86
2021	404	306	710	92

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Graphique 2.1. Evolution annuelle du nombre d'affaires civiles transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2012 au 31/12/2021

Grafiek 2.1. Jaarlijkse evolutie van het aantal burgerlijke zaken overgemaakt aan het parket-generaal te Brussel tussen 1/1/2012 en 31/12/2021



Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten



### 3. Les procédures devant les chambres de la jeunesse de la cour d'appel de Bruxelles / Procedures voor de jeugdkamers van het hof van beroep te Brussel

**N.B.** : Ten gevolge van de inwerkingtreding van de wet tot invoering van de familierechtbanken (1/9/2014) is het moeilijk om de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 onderling en met de voorgaande jaren te vergelijken, gezien deze hervorming een verschuiving van burgerlijke zaken van de jeugdkamers naar de familiekamers met zich meebracht / Suite à l'entrée en vigueur de la loi instaurant les tribunaux de la famille (1/9/2014), il est difficile de comparer l'année 2014 tant avec les années qui la précèdent qu'avec celles qui la suivent, cette réforme ayant entraîné un glissement d'affaires civiles des chambres de la jeunesse vers celles de la famille. Cependant, les années antérieures à 2014 sont comparables entre elles et les années postérieures à 2014 le sont également entre elles.

Tableau 3.1. Evolution du nombre d'affaires transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2012 au 31/12/2021, concernant une procédure devant les chambres de la jeunesse, selon l'année d'entrée et la langue de procédure

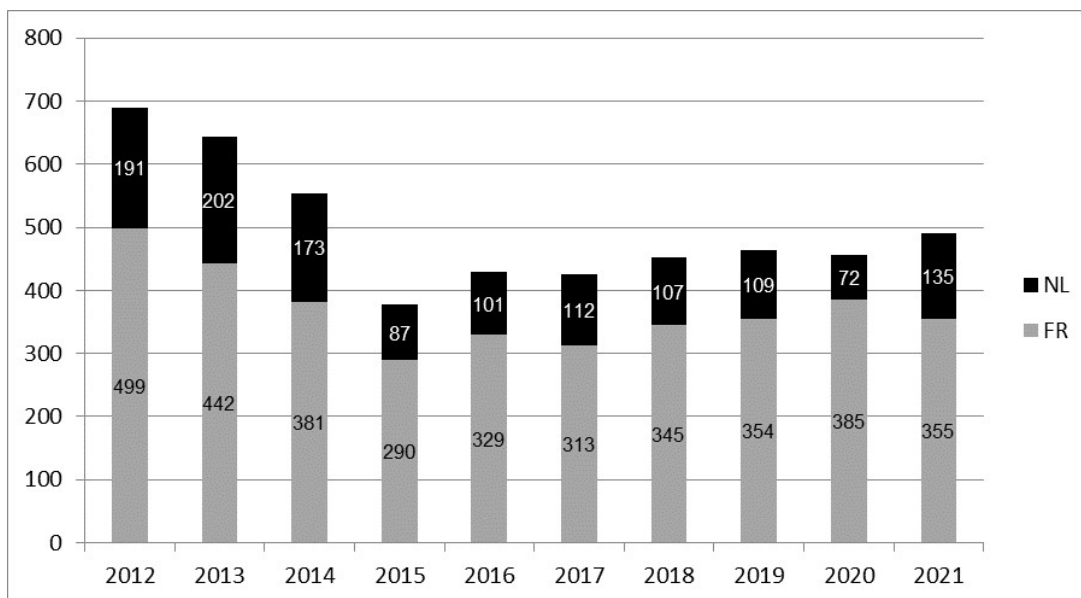
Tabel 3.1. Evolutie van het aantal zaken overgemaakt aan het parket generaal te Brussel tussen 1/1/2012 en 31/12/2021 met betrekking tot een procedure voor de jeugdkamers, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal

Année	Langue de la procédure		Total	Index (base=2012)
	FR	NL		
2012	499	191	690	100
2013	442	202	644	93
2014	381	173	554	80
2015	290	87	377	55
2016	329	101	430	62
2017	313	112	425	62
2018	345	107	452	66
2019	354	109	463	67
2020	385	72	457	66
2021	355	135	490	71

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Graphique 3.1. Evolution du nombre d'affaires transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2012 au 31/12/2021, concernant une procédure devant les chambres de la jeunesse, selon l'année d'entrée et selon la langue de la procédure

Grafiek 3.1. Evolutie van het aantal zaken overgemaakt aan het parket generaal te Brussel tussen 1/1/2012 en 31/12/2021 met betrekking tot een procedure voor de jeugdkamers, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal



Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten



**4. Les procédures devant la chambre de mise en accusation /  
Procedures voor de kamer van inbeschuldigingstelling**

Tableau 4.1. Evolution du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon le type de dossier, la langue de procédure et l'année d'entrée

Tabel 4.1. Evolutie van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang het type dossier, de proceduretaal en het jaar van binnenkomst

Année	Détection préventive			Loi sur les étrangers			Franchimont			Autres			Total		
	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	Tot.
2012	1066	374	1440	211	62	273	201	85	286	271	116	387	1749	637	2386
2013	988	388	1376	221	70	291	234	110	344	272	107	379	1715	675	2390
2014	902	528	1430	201	55	256	153	105	258	237	111	348	1493	799	2292
2015	861	528	1389	175	33	208	219	107	326	227	121	348	1482	789	2271
2016	764	567	1331	226	36	262	200	116	316	205	102	307	1395	821	2216
2017	945	447	1392	199	48	247	180	111	291	242	119	361	1566	725	2291
2018	1155	473	1628	199	43	242	191	118	309	191	119	310	1736	753	2489
2019	994	523	1517	169	45	214	144	97	241	217	91	308	1524	756	2280
2020	857	546	1403	136	35	171	183	103	286	172	119	291	1348	803	2151
2021	1154	511	1665	115	26	141	206	107	313	227	109	336	1702	753	2455

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Tableau 4.2. Evolution de l'indice (2012= année de base) du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon le type de dossier, la langue de procédure et l'année d'entrée

Tabel 4.2. Evolutie van de index (2012= referentiejaar) van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang het type dossier, de proceduretaal en het jaar van binnenkomst

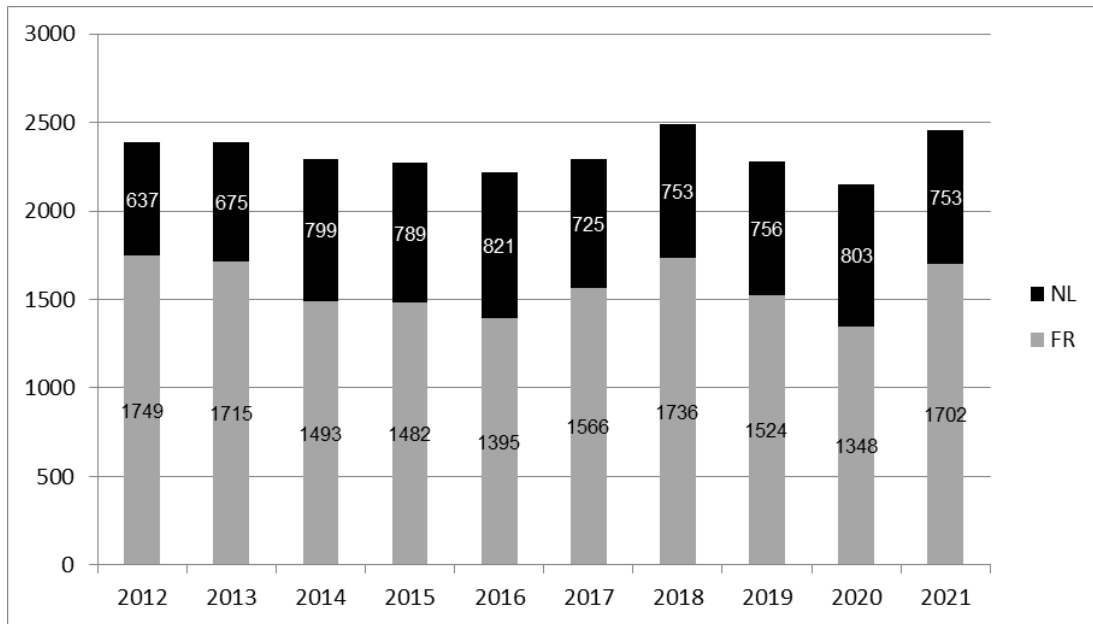
Année	Détection préventive			Loi sur les étrangers			Franchimont			Autres			Total		
	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	Tot.
2012	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
2013	93	104	96	105	113	107	116	129	120	100	92	98	98	106	100
2014	85	141	99	95	89	94	76	124	90	87	96	90	85	125	96
2015	81	141	96	83	53	76	109	126	114	84	104	90	85	124	95
2016	72	152	92	107	58	96	100	136	110	76	88	79	80	129	93
2017	89	120	97	94	77	90	90	131	102	89	103	93	90	114	96
2018	108	126	113	94	69	89	95	139	108	70	103	80	99	118	104
2019	93	140	105	80	73	78	72	114	84	80	78	80	87	119	96
2020	80	146	97	64	56	63	91	121	100	63	103	75	77	126	90
2021	108	137	116	55	42	52	102	126	109	84	94	87	97	118	103

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten



Graphique 4.1. Evolution du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon la langue de procédure et l'année d'entrée

Grafiek 4.1. Evolutie van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang de proceduretaal en het jaar van binnenkomst



Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten